

In the Abstract

Please delete the Abstract as presented in the underlying International Application No. PCT/EP2004/010334 and add the following new abstract:

ABSTRACT

A method for operating a filter includes forcibly passing a stream of a fluid through a filter wall of the filter from a raw gas side to a clean gas side of the filter so as to separate out particles and particle constituents from the stream, wherein the particles and particle constituents are collected on the raw gas side and performing a regeneration process on the filter during operation of the filter. The regeneration process includes removing particles and particle constituents from the raw gas side of the filter and moving the removed particle constituents to a receiving device disposed on the raw gas side. Alternatively, the filter walls includes a plurality of channels on the raw gas side, each channel closed by a closure wall configured to be partially opened to enable the disposing of the particle constituents.